

APPROACH TO PAPER 2 FOR CXC FRENCH EXAMS

SECTION 1 (PAPER 2) SITUATIONS (30 MKS)

• The first thing which needs to be identified before attempting the question , is the IDENTIFICATION OF THE FUNCTION

• Then you have to determine, WILL YOU GIVE A FULL OR A PARTIAL RESPONSE TO THE QUESTION?

• FULL RESPONSE (3 MARKS) – YOU ANSWER THE QUESTION ENTIRELY

• PARTIAL RESPONSE (2 MARKS) – YOU ANSWER ONLY PART OF THE QUESTION

In certain situations, it is better to answer to give a partial response depending on your level of French especially if you are unsure that you can give a full response to be granted 3 marks.

ANALYSIS OF MAY/ JUNE 2012 PAPER

Situation (a): During one of your French classes your teacher asks that you write two positive characteristics about your best friend. What do you write? (Function: Describing- focus more on characteristics than on a physical description)

Possible response with errors: Elle est gentil et bel.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks): Elle est gentille et belle. / Il est gentil et beau.

IT IS MORE STRATEGIC TO USE GENDER NEUTRAL ADJECTIVES WHICH CAN WORK EITHER FOR MALE OR FEMALE . YOU WOULDN'T HAVE TO WORRY ABOUT GENDER AGREEMENT - Il est sympa et drôle/ Elle est sympa et drôle.

PARTIAL RESPONSE (2 mks) : Elle est gentille.

Elle est belle.

Situation (b): You are completing an application form in order to become a member of a club and you are asked to state two of your hobbies. (Function: Giving information about what you like)

Possible response with errors: J'aime danse et j'ai jouer au foot.

CORRECTED FULL RESPONSE (3mks): J'aime danser et jouer au foot. (Explanation : when the first verb is conjugated : J'aime , the second verb remains the same or remains in the infinitive (danser/ jouer)

PARTIAL RESPONSE (2 mks): J'aime danser.

Je joue au foot.

IN THIS INSTANCE , WRITING “ J'aime écouter de la musique et regarder la télévision - would not be an appropriate answer even if these are your hobbies.

Situation (c) Send your friend a note inviting him/ her to an event, stating the time and the place
(Function: Inviting , giving a time & mentioning the venue)

Possible response with errors: Je te invite à mon anniversaire fete le six october à sept heures à ma maison. (te invite – when the e meets a vowel which in this case is the letter “i” – you drop the letter e and you write Je t’invite

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks): Je t’invite à la fête de mon anniversaire; le six octobre à sept heures à ma maison.

REMEMBER THE ADJECTIVE IN FRENCH GOES AFTER THE NOUN : My birthday party literally becomes “ the party of my birthday when you write it in French - la fête de mon anniversaire

STRATEGICALLY , IT IS BETTER TO WRITE : Tu veux venir à la fête de mon anniversaire , le deux mai à 18h chez moi ? – FRENCH USE THE 24 HOUR CLOCK (à ma maison means the same as chez moi) – (chez moi means by me)

PARTIAL RESPONSE (2mks): Je t’invite à la fête de mon anniversaire

le six octobre à sept heures à ma maison.

Situation (d):Your friend wants to know what you will be wearing to your cousin’s wedding. Give two features of the outfit you will be wearing (Function: Describing & mention an article of clothing)

Possible response with errors : Je vais porté une robe long et blue.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks) Je vais porter une robe longue et bleue.

IN THIS CASE STRATEGICALLY, CHOOSE GENDER NEUTRAL COLOURS LIKE “ rouge , jaune , marron” which don’t have to agree with a feminine or masculine object.

PARTIAL RESPONSE (2 mks) : Je vais porter une robe jaune.

Une robe marron

Situation (e): Write the note to your friend apologizing for not completing a given task(Function: Apologizing and Mentioning a task)

Possible response with errors : Je suis desole mais je ne peux finir le devoirs pour tu.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks): Je suis désolé mais je ne peux pas finir les devoirs pour toi.

PARTIAL RESPONSE (2 mks) :

Some students may only be able to give a partial response. Je suis désolé / désolée

Mentioning a task can include : Je ne peux pas faire du shopping avec toi./ Je ne peux pas ranger ta chambre / Je ne peux pas laver ta voiture.

Situation (f) : You return home from school to find a note from your mother stating where she has gone and why. (Function : Stating destination and Explaining)

Possible response with errors : Je dois vais au supermarchet pour acheter de la pain.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks): Je dois aller au supermarché pour acheter du pain. Another suggested response: Je suis allée au supermarché pour acheter du pain. (Je dois aller au supermarché parce que je veux acheter du pain – TOO WORDY FOR A WEAK STUDENT)

STRATEGICALLY USING « Pour is better – then the verb remains in the infinitive **pour acheter** / if you use parce que , then the student is forced to conjugate the verb which comes right after it **parce que je veux** .

PARTIAL RESPONSE (2 mks) : Je dois aller au supermarché.

pour acheter du pain

Situation (g) : Your teacher asks that you list two things that you are going to do over the weekend. What do you write? (Function : Mentioning two activities in the future tense)

Possible response with errors : Je jourai au volley et je dancerai pendant la semaine.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks) : Je jouerai au volley et je danserai pendant le week-end.

STRATEGICALLY , IT IS BETTER TO USE THE IMMEDIATE FUTURE STRUCTURE “ Je vais + infinitive – Je vais jouer au volley et danser ce week- end.)

PARTIAL RESPONSE (2 mks): Je jouerai au volley. / Je vais jouer au volley.

Je danserai / Je vais danser.

Situation (h): You are asked to submit two improvements that you would like to see at your school. (Function : Suggesting / Making a recommendation)

Possible response with errors : Il faut reparer les chaise et peindre les salles de classes.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks) : Il faut réparer les chaises et peindre les salles de classe.

PARTIAL RESPONSE (2 mks) : Il faut réparer les chaises.

peindre les salles de classe

AN EXAMPLE OF THE SUBJUNCTIVE : Je recommande qu'on répare les chaises et peigne les salles de classe. / Je veux qu'on répare les chaises et peigne les salles de classe.

UNLESS YOU ARE COMPLETELY COMFORTABLE WITH USING THE SUBJUNCTIVE , FIND AN EASIER TO STATE THE ANSWER IN FRENCH BY SIMPLY STATING : Il faut / On doit + infinitive .

Situation (i): You are feeling sad today. Send a note to your friend giving two reasons why (Function : Stating an emotion and indicating the reason)

Possible response with errors : Je suis triste. Je ai perdu mon livre prefere et j'ai mal bras .

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks) : (Je suis triste- optional to include in your answer) J'ai perdu mon livre préféré et j'ai mal au bras .

PARTIAL RESPONSE (2 mks) : J'ai perdu mon livre préféré

j'ai mal au bras .

Situation (j): You leave a note for your little brother prohibiting him from doing something. What does the note say (Function : Forbidding /state the activity)

Possible response with errors : Il est interdit regardé la television après 18h.

CORRECTED FULL RESPONSE (3 mks) : Il est interdit de regarder la télévision après 18h.

PARTIAL RESPONSE (2 mks) : Il est interdit de / Tu ne peux pas/ Tu ne dois pas

regarder la télévision après 18h.

AN EXAMPLE OF THE SUBJUNCTIVE : Je ne veux pas que tu regardes la télévision après 18h.

UNLESS YOU ARE COMPLETELY COMFORTABLE WITH USING THE SUBJUNCTIVE , FIND AN EASIER TO STATE THE ANSWER IN FRENCH BY SIMPLY STATING : Il est interdit de/ Tu ne dois pas / Tu dois pas + infinitive .

BEFORE WRITING THE LETTER IN SECTION 2, IT IS RECOMMENDED THAT YOU ATTEMPT THE READING COMPREHENSION. YOU MAY FIND USEFUL VOCABULARY WHICH MAY ASSIST YOU WITH WRITING THE LETTER.

MAY/ JUNE 2012

SAMPLE LETTER

WRITE A LETTER OF NO MORE THAN 130-150 WORDS IN FRENCH. USE THE TENSES APPROPRIATE TO THE TOPIC.

You are spending a term at a school in a French- speaking country. Write a letter to your French teacher in your home country in which you

- (i) Describe the school and its location (APPROX 30 words)
- (ii) Describe how the school is different from the one in your home country (APPROX 50 words)
- (iii) Relate an activity in which you participated at the school (APPROX 50 words)
- (iv) Explain how you will benefit from the period spent at this school (APPROX 20 words)= 150 words

(DO NOT WRITE YOUR REAL NAME AND ADDRESS, BUT INCLUDE THE DATE IN FRENCH AND USE THE

SAMPLE LETTER TAKEN FROM MICARLA JEMMOT (24/ 30) & TREZELLE ALLEYNE (25/30)

Martinique, le vendredi 20 mai

Chère Mlle Forde,

Bonjour, J'espère que vous allez bien. Quant à moi, tout se passe bien surtout à mon nouvelle école en France. Je vais vous raconter un peu à propos de mon expérience .

Premièrement, je vais à l'école internationale de Notre Dame. C'est une école mixte. Ma nouvelle école est agréable et le quartier est calme. En fait, les locaux sont grands.

L'école est plus grande que mon école en Barbade. Ici , c'est plus stricte et discipliné. J'aime mes cours et mes professeurs. Les cours commencent à dix heures et se terminent à seize heures. À cette école, il y a deux mille élèves et il y a trente élèves au maximum dans chaque classe . Cependant, en Barbade , il y a vingt élèves au maximum.

Un grand nombre d'activités assurent une formation enrichissante . Je pense à m'inscrire à un club de netball parce que mes amies sont membres du club et elles veulent que je vienne. En plus, je suis montée à cheval et c'était amusant.

Pour conclure, je vais bien profiter de cette expérience en France. Je ferai des progrès en français et j'ai l'intention de découvrir la culture française. Je suis très reconnaissante de cette expérience et je suis sûre que cela serait utile plus tard dans ma vie. Vous me manquez!

Votre élève

Tierra

SAMPLE LETTER TAKEN FROM MICARLA JEMMOT (24/ 30) & TREZELLE ALLEYNE (25/30)

YOU ARE PENALIZED IF YOU DO NOT WRITE A PLACE & DATE-Martinique, le vendredi 20 mai

Chère Mlle Forde, (Usually you write to your friend but for this letter , you have to write to your teacher)

NB: EACH POINT SHOULD REPRESENT A DIFFERENT PARAGRAPH

Introduction before focussing on content : Bonjour, J'espère que vous allez bien. Quant à moi, tout se passe bien surtout à mon nouvelle école en France. Je vais vous raconter un peu à propos de mon expérience .

(i) Describe the school and its location : Premièrement, je vais à l'école internationale de Notre Dame. C'est une école mixte. Ma nouvelle école est agréable et le quartier est calme. En fait, les locaux sont grands.

(ii) **Describe how the school is different from the one in your home country:** L'école est plus grande que mon école en Barbade. Ici , c'est plus stricte et discipliné. J'aime mes cours et mes professeurs. Les cours commencent à dix heures et se terminent à seize heures. À cette école, il y a deux mille élèves et il y a trente élèves au maximum dans chaque classe . Cependant, en Barbade , il y a vingt élèves au maximum.

(iii) **Relate an activity in which you participated at the school :** Un grand nombre d'activités assurent une formation enrichissante . Je pense à m'inscrire à un club de netball parce que mes amies sont membres du club et elles veulent que je vienne. En plus, je suis montée à cheval et c'était amusant.

(iv) **Explain how you will benefit from the period spent at this school:** Pour conclure, je vais bien profiter de cette expérience en France. Je ferai des progrès en français et j'ai l'intention de découvrir la culture française. Je suis très reconnaissante de cette expérience et je suis sûre que cela serait utile plus tard dans ma vie. Vous me manquez!

Votre élève – You state « votre » - to highlight the formal relationship between yourself and the teacher / However, you will be ending your letters generally with : Ton ami(e)

Tierra – **DO NOT WRITE YOUR REAL NAME**

MARK SCALE FOR THE LETTER

EXCELLENT

30- 24

Ideas are well organized and logically developed, with all points clearly expressed. Candidate writes fluently using correct grammar, a wide range of idioms, vocabulary and structures. Shows coherence and clarity of expression with an occasional inaccuracy.

GOOD

23- 19

Ideas are organized and logically developed, with all points clearly expressed. Shows coherence and clarity of expression.

Uses generally correct grammar but may be somewhat less proficient in range of vocabulary and structures. May contain a few errors.

SATISFACTORY

18-15

May have addressed and developed all points showing good use of essential grammar, reasonable vocabulary and structure. Fairly clear and coherent but may have several errors.

CONTEXTUAL DIALOGUE (CAN OBTAIN VOCABULARY FOR ORALS ON TRAVEL AS WELL FROM THIS CONTEXTUAL DIALOGUE)

TAKEN FROM TREZELLE ALLEYNE (17/ 20)

Client : Bonjour Mademoiselle. Je téléphone de la Martinique, je pense passer deux semaines dans votre pays et j'aurai bien aimé avoir quelques renseignements.

Vous : Bonjour ! Que voulez – vous savoir ? Il y a d'endroits à visiter .

Client : Que me conseillez- vous pour visiter la capitale de votre pays ?

Vous : La capitale de notre pays est Bridgetown et vous pouvez y aller en bus. À Bridgetown, on peut visiter les monuments intéressants.

Client : C'est cher l'autobus ?

Vous : Non, ce n'est pas cher. Il faut payer 2 dollars et il y a beaucoup d'autres choses à voir dans mon pays.

Client : Et qu'est-ce qu'il y a à voir dans votre pays ?

Vous : Il y a de belles plages, le musée, la grotte d'Harrison et beaucoup plus.

Client : Et comment est-ce que je fais pour visiter les endroits ?

Vous : Il y a le bus et le taxi.

Client : Et quelles sont les activités culturelles?

Vous : Il y a le grand carnaval .

Client : Parlez-moi un peu du carnaval .

Vous : C'est énorme et très amusant .

Client : Avez-vous un dernier conseil ?

Vous : Oui , amusez-vous bien!